

**ISTITUTO CULTURALE LADINO
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN
JAN(TN)**

Verbale di deliberazione
del Consiglio di Amministrazione
n. **42**

O G G E T T O :

**Esame ed approvazione del Piano delle
Attività triennale 2023-2025**

Il giorno **28.12.2022** ad ore **17.00**
presso la sede dell'Istituto in San Giovanni di
Fassa/Sèn Jan,
in seguito a convocazione disposta con
avviso ai consiglieri, si è riunito

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

in seduta **ORDINARIA** sotto la presidenza
della

PRESIDENTE LARA BATTISTI

Presenti:

FRANCESCO DELLANTONIO
(vicepresidente)
MATTEO PLONER
CARLO DELUCA
MARICA RIZ
SILVIA MURER

Assenti giustificati:

Assiste:

LA DIRETTORE AMMINISTRATIVO
dott.ssa Marianna Defrancesco

LA DIRETTRICE DELL'ISTITUTO dott.ssa
SABRINA RASOM svolge le
funzioni di Segretario.

**ISTITUT CULTURAL LADIN SAN
GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN(TN)**

*Verbal de deliberazion
del Consei de Amministrazion
n. **42***

S E T R A T A :

*Ejam e aproazion del Pian de la Ativitèdes
per i trei egn 2023-2025*

*Ai **28.12.2022** da les **17.00**
te senta del Istitut a San Giovanni di Fassa
/Sèn Jan
do convocazion manèda con avis ai
conseieres, se à binà*

L CONSEI DE AMINISTRAZION

*te na sescion **ORDENÈRA** sot la presidenza
de la*

PRESIDENTA LARA BATTISTI

Prejenc:

FRANCESCO DELLANTONIO
(vicepresidente)
MATTEO PLONER
CARLO DELUCA
MARICA RIZ
SILVIA MURER

Mencia:

Tol pèrt

***LA DIRETTORE AMINISTRATIVA dotora**
Marianna Defrancesco*

***LA DIRETTORE DEL ISTITUT dotora**
SABRINA RASOM, fèsc da Secretèra*

La Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

La Presidente introduce l'esame e la discussione del Piano delle Attività triennale 2023 – 2025 premettendo che il documento è stato elaborato dalla Direttrice su base triennale, secondo le disposizioni in materia di armonizzazione contabile, introdotte con il Decreto Legislativo 118/2011.

L'approvazione del Piano delle Attività triennale costituisce un atto propedeutico all'approvazione del bilancio di previsione 2023- 2025, che sarà oggetto di approvazione nel punto successivo all'ordine del giorno.

Il documento che viene presentato al Consiglio di Amministrazione ha carattere generale e costituisce la guida strategica e operativa.

La Presidente informa il Consiglio di amministrazione che il Piano è stato concepito secondo le linee programmatiche fornite dalla Commissione culturale nelle sedute del 31.05.2022 e 17.11.2022 e condiviso nei giorni precedenti con i membri della stessa Commissione culturale (come previsto dall'art. 22, comma 2, lettera c del Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto culturale ladino), via e-mail; osserva che a riguardo non sono pervenute osservazioni di merito.

La Presidente passa quindi la parola alla Direttrice per l'illustrazione dettagliata del Piano delle Attività triennale 2023-2025, sottolineando che questo è stato concepito ponendo l'attenzione sia sugli obiettivi di progetto che sugli obiettivi di processo dell'ente, con contenuti caratterizzati in parte dalla continuità con gli anni precedenti, ma anche da traguardi innovativi;

La Direttrice premette che il Piano è stato elaborato dopo un'approfondita condivisione dei progetti con i funzionari dei Servizi e dopo la ricognizione e lo studio dei progetti in essere già pianificati negli anni

La Presidenta, zertà l numer legal di entervegnui, la declara orida la sescion.

La Presidenta aur l ejam e la discusion del Pian de la Ativitèdes per i trei egn 2023-2025 dijan dantfora che l document l é stat lurà fora da la Diretora sun trei egn, aldò de la despojizions en materia de armonisazion contabola, metudes en esser col Decret Legislatif 118/2011.

L'aproazion del Pian de la Ativitèdes per i trei egn l é n at propedeutich a l'aproazion del bilanz de previjion 2023-2025, che l sarà argoment de aproazion tel pont che vegn do tel orden del dì.

L document che vegn portà dant al Consei de Aministrazion l à carater generèl e l fèsc da vida strategica e operativa.

La Presidenta met en consaputa l Consei de aministrazion che l Pian l é stat pissà aldò de la linees programatices fornides da la Comiscion culturèla te la sescions dai 31.05.2022 e dai 17.11.2022 e rejonà fora ti dis dant coi componenc de la medema Comiscion culturèla (desche pervedù dal art.22, coma 2, letra c del Regolament en materia de bilanz e organizazion aministrativa del Istitut cultural ladin), via e-mail. En cont de chest no l é ruà ite osservacions.

La Presidenta passa donca la parola a la Diretora per la spiegazion del Pian de la Ativitèdes per i trei egn 2023-2025, sottrissan che chest l é stat pissà con atenzion sibie ai obietives de projet che ai obietives de prozes del ent, con contegnui caraterisé na pèrt da la continuità coi egn dant e na pert ence da traverc inovatives;

La Diretora disc dantfora che l Pian l é stat lurà fora da na fona condivijion di projec coi funzionères di Servijes e do la ricognizion e l studie di projec en esser jà pianifiché ti egn dant e da fenir su; la ge

precedenti e da concludere; propone inoltre ai membri del Consiglio di Amministrazione un prospetto riepilogativo dei contenuti e dei costi in riferimento alla gestione 2023, redatto per solo uso interno al fine di garantire un'esposizione chiara e immediata delle attività previste sia dal punto di vista contenutistico che finanziario; si sofferma anche su alcune questioni riguardanti la conclusione di progetti iniziati negli anni precedenti che richiedono un approfondimento organizzativo e finanziario;

Nell'introdurre il Piano nel dettaglio, la Direttrice focalizza l'attenzione sui seguenti progetti principali che caratterizzeranno l'attività del prossimo triennio e che concretizzano gli obiettivi strategici generali dati a inizio della nuova direzione:

- intelligenza artificiale e terminologia per la parte linguistica
- valorizzazione specifica degli archivi fotografici e coinvolgimento del territorio per la biblioteca e gli archivi
- Apiario di Ronch e ricostruzione con percorso botanico nei prati adiacenti a Museo e Istituto e rinnovamento didascalie Molin per il Museo
- Consolidamento dei progetti di museo immersivo già realizzati e rete con altre realtà regionali e della ladina anche a livello didattico
- Pubblicazioni 0-6 anni per implementazione biblioteca specialistica in collaborazione con le realtà di istruzione sul territorio
- Proseguimento del coinvolgimento del territorio attraverso eventi e attività specifiche

Tutto ciò premesso,

Il Consiglio di Amministrazione

- udite le relazioni della Presidente e della Direttrice;
- esaminata attentamente la proposta di Piano delle attività attività triennale 2023-2025 adottata dalla Dirigente con propria determinazione n. 177 di data odierna;
- vista la Legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29, nonché lo statuto e s.m. alla stessa

porta dant ai componenc del Consei de aministrazion n prospet de sumèda di contegnui e di cosé en referiment a la gestion 2023, scrit demò per l consei a na moda da dèr na spiegazion chièra de la ativitèdes per vedudes sibia dal pont de veduda del contegnù che da chel finanzièl; la spen mingol più de temp sun vèlch costion che revèrda la fin de projec taché via ti egn dant e che domana n aprofondiment organisatif e finanzièl.

Tel rejonèr del Pian tel detai, la Diretora poja l'atenzion sun chisc projec prinzipèi che caraterisea l'atività di trei egn che vegn e che i concretisea i obietives strategics generèi dac su al scomenz de la neva direzion:

- *intelligenza artifizièla e terminologia per la pèrt linguistica*
- *valorisazion spezfica di archivies fotografics e tor ite l teritorie per la biblioteca e i archivies*
- *bait da la eves de Ronch e nef percors botanich ti pre anter Museo e Istitut e renovament didascalies Molin per l Museo*
- *consolidament di projec de museo immersif jà porté a zil e rei con outra realtèdes regionèles e de la ladinia ence a nivel didatich*
- *publicazioni 0-6 egn per smaorèr la biblioteca spezialistica en colaborazion co la realtèdes de istruzion sul teritorie*
- *Jir inant co la scomenzadives per tor ite l teritorie con evenc e ativitèdes spezfiches*

Dut chest dantfora

L Consei de Aministrazion

- *sentù la relacions de la Presidenta e de la Diretora;*
- *let su la proponeta de Pian de la ativitèdes per i trei egn 2023-2025 touta da la Dirigenza con sia determinazion nr 177 de anché;*
- *vedù la Lege provinzièla dai 14 de aost 1975, nr 29, l statut e sia mudazions*

allegato;

- visto il verbale della Commissione culturale di data 11 novembre 2022, seduta nella quale sono state formulate le proposte per la programmazione pluriennale delle attività culturali e della politica linguistica dell'Istituto Culturale Ladino per il triennio 2023- 2025;
- dato atto che il Piano delle attività triennale costituisce il riferimento di carattere programmatico che deve orientare il governo dell'Istituto e che le risorse finanziarie assegnate sono quelle recate per lo stesso periodo dal bilancio finanziario gestionale;
- dato atto altresì che il Piano delle Attività triennale 2023-20245 sarà trasmesso unitamente al Bilancio di Previsione 2023 2025 alla Giunta Provinciale per la sua approvazione;
- visto il "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto culturale ladino" già citato, adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l'articolo 3 e l'art. 21 comma 4 lettera a);

a voti unanimi, legalmente espressi

delibera

1. di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, il Piano delle attività triennale 2023-2025 dell'Istituto Culturale Ladino che, allegato alla presente deliberazione, ne forma parte integrante e sostanziale;
2. di stabilire che gli obiettivi strategici generali che l'Istituto culturale ladino intende perseguire nel corso del triennio 2023-2025 sono i seguenti:
 - intelligenza artificiale e terminologia per la parte linguistica
 - valorizzazione specifica degli archivi fotografici e coinvolgimento del territorio per la biblioteca e gli archivi
 - Apiario di Ronch e ricostruzione con percorso botanico nei prati adiacenti a

enjoné;

- *vedù l verbal de la Comiscion culturèla dai 11 de november 2022, canche l é stat fat la proponetes per la programazion de la ativitèdes culturèles e de la politica linguistica del Istitut Cultural Ladin per i trei egn 2023-2025;*
- *dat at che l Pian de la ativièdes per i trei egn l é n referiment de carater programatiche che cogn orientèr l goern del Istitut e che la ressorses finanzièles assegnèdes l é cheles metudes a bilanz finanzièl gestionèl per l medemo trat de temp;*
- *dat at ence che l Pian de la Ativitèdes peri trei egn 2023-2025 l vegnarà manà, ensema col Bilanz de Previjion 2023- 2025 a la Jonta Provinzièla per sia aproazion;*
- *vedù l Regolament en materia de bilanz e organizacion aministrativa del Istitut cultural ladin, tout con deliberazion del Consei de Aministrazion nr 10 dai 27 de oril 2017 e aproà con deliberazion de la Jonta provinzièla nr 1040 dai 30 de jugn 2017 e en particulèr l art. 3 e l art. 21 coma 4 letra a)*

con stimes a una, dates en foja legale

deliberea

1. *de aproèr, per la rejons dites dantfora, l Pian de la ativitèdes per i trei egn 2023-2025 del Istitut Cultural Ladin che vegn enjonà a chesta deliberazion per n fèr pèrt en dut e per dut;*
2. *de stabilir che i obietives strategics generèi che l Istitut cultural ladin enten arjonjer ti trei egn 2023-2025 l é chisc:*
 - *intelligenza artifizièla e terminologia per la pèrt linguistica*
 - *Valorisazion spezifika di archivies fotografics e tor ite l teritorie per la biblioteca e i archivies*
 - *Bait da la eves de Ronch e nef percors botanich ti pre anter Museo e Istitut e*

Museo e Istituto e rinnovamento didascalie Molin per il Museo

- Consolidamento dei progetti di museo immersivo già realizzati e rete con altre realtà regionali e della ladinia anche a livello didattico
 - Pubblicazioni 0-6 anni per implementazione biblioteca specialistica in collaborazione con le realtà di istruzione sul territorio
 - Proseguimento del coinvolgimento del territorio attraverso eventi e attività specifiche
3. di dare atto che entro i termini stabiliti dalla Regione Trentino Alto Adige e dalla Provincia autonoma di Trento si è provveduto a presentare le domande di contributo in relazione ai diversi progetti culturali di cui al piano approvato, ai sensi del precedente punto 1);
4. di dare atto che il programma di cui al punto verrà revisionato e adeguato nel corso dell'anno, in modo particolare in sede di assestamento.

Allegato:
Piano delle attività triennale 2023-2025

renovament didascalies Molin per l Museo

- *Consolidament di projec de museo immersif jà porté a zil e rei con outra realtèdes regionèles e de la ladinia ence a livel didatich*
 - *Publicazions 0-6 egn per smaorèr la biblioteca spezialistica en colaborazion co la realtèdes de istruzion sul teritorie*
 - *Jir inant co la scomenzadives per tori te l teritorie con evenc e ativitèdes spezfiches*
3. *de dèr at che ti termegn stabili da la Region Trentin Südtirol e da la Provinzia autonoma de Trent l é stat fat la domanes de contribut en relazion ai desvalives projec culturèi aldò del pian aproà, desche scrit tel pont 1);*
4. *de dèr at che l program del pont 1) l vegnarà revijionà e passenà via per l an, soraldut en ocajian del assestament.*

*Enjontà:
Pian de la ativitèdes per i trei egn 2023-2025*

Adunanza chiusa ad ore 20.00
Verbale letto, approvato e sottoscritto.

Adunanza fenida da les 20.00
Verbal let, aproà e sotscrit.

LA PRESIDENTE/LA PRESIDENTA
avv./av. Lara Battisti
(f.to digitalmente)

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom
(f.to digitalmente)

Parere POSITIVO in ordine alla regolarità tecnico - amministrativa dell'atto, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 della Legge provinciale 3 aprile 1997 n. 7.

Parer POJITIF en cont de regolarità tecnich – amministrativa del at, aldò e per i efec del articol 5 de la Lege provinzièla dai 3 de oril 1997 nr 7.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 28.12. 2022

f.to LA DIRETTRICE/LA DIRETORA
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom
(f.to digitalmente)

**VISTO DI REGOLARITÀ
CONTABILE**

BILANCIO FINANZIARIO
GESTIONALE 2022-2024

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2022-2024.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

**VISUM DE REGOLARITÀ
DI CONTS**

BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL
2022-2024

Aldò e per i efec del art. 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, nr 7, e tel respet del paragraf n. 16 (Prinzip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn atestà che l cost finanzièl l é cori, l é stimà aldò e imputà al bilanz finanzièl – gestionèl 2022-2024.

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO/LA DIRETORA
AMINISTRATIVA
- dott.ssa/d.ra Marianna Defrancesco -
(f.to digitalmenter)

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Copia aldò del originèl su papier zenza bol per दौरa amministrativa.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA
- dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom -



PIANO DELL'ATTIVITÀ TRIENNALE 2023-2025

Allegato alla deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 42 di data 28.12.2022

PREMESSA

Il Piano dell'attività triennale è un documento accompagnatorio del corrispondente bilancio (del quale integra la relazione illustrativa), con l'obiettivo di descrivere gli interventi programmati, specificandone finalità e priorità, e di strutturare in modo organico e più preciso il piano gestionale annuale. Naturalmente, questo documento fa riferimento alla programmazione triennale dell'anno precedente, dandole continuità, ma nel contempo comprende anche nuove azioni e pone nuovi traguardi.

Il Piano è redatto sulla base delle linee programmatiche indicate dalla Commissione culturale, riunitasi in data 31.05.2022 e 17.11.2022, e condivise dal Consiglio di amministrazione nella seduta congiunta del 31.05.2022:

- Volf: proseguimento del vocabolario in collaborazione con l'Università di Bolzano/Bressanone per la formazione scientifica
- Terminologia quale iniziativa fondamentale per il futuro della lingua; formazione di una commissione di validazione fra gli Istituti ladini e l'Università
- App Ladin comprensiva dei dizionari di tutte le varianti del Sella
- Colloquium Retoromanistisch organizzato in luoghi diversi delle valli ladine e nella sede dell'Università di Bressanone

Rimangono validi gli obiettivi generali indicati con l'insediamento della nuova direzione a novembre 2020:

OBIETTIVI STRATEGICI GENERALI

- portare il territorio all'Istituto, alla Biblioteca e al Museo, incoraggiando e attuando collaborazioni, workshop, eventi e divulgando i contenuti linguistico-culturali finora prodotti
- implementare la produzione terminologica moderna
- implementare la comunicazione smart delle attività di Istituto, Biblioteca e Museo
- proseguire con la trasformazione digitale del Museo ladino con progetti di mostre virtuali e museo immersivo
- ricerca scientifica nel campo linguistico e etnografico
- Directorium: collaborazione permanente con gli altri Istituti ladini delle Dolomiti per la promozione di progetti comuni e sovravallivi per la salvaguardia della lingua e della cultura ladina.
- favorire la collaborazione con altre minoranze nazionali e internazionali
- proseguimento della collaborazione con la Fondazione Bruno Kessler e con altri enti Provinciali

FONTI DI FINANZIAMENTO

Le fonti di finanziamento a sostegno dell'attività ordinaria e a progetto dell'Istituto sono le seguenti:

- L.P. 14 agosto 1975, n. 29 "Istituzione dell'Istituto Culturale Ladino" (fondi correnti)
- Deliberazione del Consiglio regionale n. 238 del 09.12.2021 "Conferma delle adesioni agli Istituti Culturali delle minoranze linguistiche ladina, cimbra e mòchena con sede in provincia di Trento (Istituto Culturale Ladino/Istitut Cultural Ladin "Majon di Fascegn", Istituto Cimbro/Kulturinstitut 2022-2024
- Provincia Autonoma di Trento: finanziamenti previsti dall'art. 24 della L.P. 6/2008, lettera C
- Regione Trentino – Alto Adige: fondi previsti dalla Regione per le minoranze linguistiche come stabilito dal D.P.G.R. 61/2018, art. 6

Gli obiettivi di progetto

Gli interventi dei 3 settori - Istituto, Biblioteca e Museo - sono suddivisi in due sostanziali parti: l'attività ordinaria, soprattutto in riferimento alla biblioteca e ai servizi museali, e i progetti straordinari, che sono tuttavia il cuore dell'attività istituzionale e scientifica dell'Istituto e che rispondono alla terza missione dell'ente, di divulgazione e restituzione dei risultati della ricerca al territorio. Nelle annualità sono evidenziate in grigio chiaro le attività che proseguiranno nel triennio progettuale e/o che si ritiene di riproporre come interventi stabili dell'ente. Nelle sezioni che seguono, il dettaglio delle iniziative è sviluppato in paragrafi e sottoparagrafi in base ai diversi interventi previsti. In sede di attuazione, le attività saranno ulteriormente declinate con brief specifici e suddivisione/assegnazione dei compiti ai responsabili dei servizi e ai dipendenti.

		ISTITUTO CULTURALE LADINO	2023	2024	2025
1		AREA LINGUISTICA E DI PIANIFICAZIONE DEL CORPUS			
	1.1	Vocabolèr Ladin Fascian VOLF Il lavoro al vocabolario del lessico tradizionale continuerà con l'ausilio di collaboratori esterni in base alle risorse disponibili, ma rimane prioritario; il dizionario allo stato attuale è disponibile per la consultazione online sul sito della Majon di Fascegn. Verrà istituito come previsto il gruppo dei volontari del VOLF per arricchire il lessico tradizionale con fonti orali.			
	1.2	Banche lessicografiche e terminologiche DILF (v. anche par. 1.4 Intelligenza artificiale e lingua) Prosegue il lavoro di implementazione del dizionario con la revisione linguistica dei contenuti e delle entrate ladino-italiano. Approfondimento della possibilità di proseguire con la gestione unitaria delle banche DILF e VOLF. Istituzione di una commissione linguistica per la lessicografia con gli altri Istituti ladini del Sella e la collaborazione dell'Università di Bolzano			
	1.3	Commissione linguistica ICL Proseguimento dei lavori della commissione linguistica del ladino Fassano con interventi in campo morfosintattico; lavori propedeutici alla realizzazione di una grammatica didattica in sinergia con gli altri Istituti ladini del Sella e con la collaborazione scientifica di ricercatori dell'università di Bolzano		grammatica didattica	grammatica didattica
	1.4	Intelligenza artificiale e lingua Nel corso del 2022, questo Istituto si è confrontato con la possibilità di ammodernare e implementare le infrastrutture linguistiche con l'ausilio della più moderna tecnologia di intelligenza artificiale. L'idea di intervento nasce dal contatto con due giovani professionisti che hanno sviluppato autonomamente e proposto a questo ente nuovi modelli di trattamento delle banche lessicali ladine e dei vari tools linguistici, come il traduttore automatico, il correttore ortografico e vari altri elementi di promozione della lingua su piattaforma digitale, quali la lettura e traduzione in italiano e altre lingue straniere di testi ladini attraverso cellulare e QR code. Acquisto da parte dell'Istituto dello sviluppo per il ladino Fassano dei seguenti pacchetti applicativi per il 2023-2024: - traduttore automatico - gestione del dizionario online - correttore ortografico - applicazione user/tourist friendly per la traduzione simultanea dal ladino all'italiano e all'inglese di testi stampati o online - canone di processazione e manutenzione annuale con implementazione su richiesta, aggiornamenti software e sito, analisi dati, ecc. (più oneroso in prima applicazione poiché comprende anche la processazione dei dati linguistici forniti dall'Istituto in diversi formati) È previsto il confronto con gli altri ladini del Sella e con le comunità germanofone mochena e cimbra.		altre funzionalità	altre funzionalità
2		PROGETTI EDITORIALI			
	2.1	Mondo ladino rivista scientifica ANNUALE 47 Anche ML 47 verrà dedicato ai risultati dell'inchiesta sociolinguistica CLAM e allo studio dei dati comparati fra le realtà ladine del Sella.			
	2.2	Calendario e planner ladini			

2.3	Collana Jent de Fascia Terza pubblicazione divulgativa per bambini (ma non solo), con l'obiettivo di far conoscere i personaggi che hanno fatto la storia ladina e della Val di Fassa. Nel corso del 2023 verrà stabilito il personaggio a cui dedicare l'iniziativa.			
2.4	Pubblicazione "L jech l é cultura e tradizion/Il gioco è cultura e tradizione" con Bruna Dallago Veneri e Sara Gori Questo progetto scaturisce da una recente collaborazione nata fra la Majon di Fascegn, la famosa scrittrice, antropologa e studiosa delle tradizioni popolari Brunamaria Dal Lago Veneri e la collezionista di giocattoli in legno ladini e alpini Sara Gori. Si prevede la realizzazione di un libro che racconti il mondo del giocattolo attraverso immagini, descrizioni, narrazioni e testimonianze sia in ladino che in italiano nella storia; il percorso di immagini e ricerca sarà poi oggetto di una mostra temporanea da organizzare presso il Museo Ladino di Fassa nel corso del 2023.		Pubblicazione Alfons Soraperra e sia pitura, migrant te la Svizra	
2.5	Presentazione del libro Lis dal Vera (14-15 gennaio 2023) Presentazione della seconda pubblicazione della collana "Jent de Fascia" dedicata a Lis dal Vera e visita teatralizzata a tema rivisitata per teatro, presso il cinema di Canazei e la Gran Ciasa di Soraga.		Prosegue con altro personaggio	Prosegue con altro personaggio
2.6	Pubblicazioni 0-6 anni L'intervento prevede la traduzione e la stampa di 1-2 libri per bambini 0-6 anni in fassano; le pubblicazioni sono state selezionate durante la settimana della didattica con le insegnanti della Scuola ladina, delle scuole dell'infanzia equiparate e dei servizi 0-3 anni. I libri selezionati sono " Il Guffalò" e " Siete i miei più cari orsetti" e saranno realizzati in collaborazione con Afûk, agenzia linguistica della Frisia che ha già realizzato le pubblicazioni in lingua frisona, e attivando un fondo finanziario proveniente dall'ambasciata olandese in Italia. Sono in corso le trattative e lo studio dei bandi di finanziamento.			
2.7	Valorizzazione Contaconties Proseguirà l'intervento di valorizzazione della collana di racconti Contaconties in collaborazione con le scuole per l'infanzia e nido ladine, attraverso la realizzazione di nuove illustrazioni pedagogicamente valide e il racconto in modalità Kamishibai, che punta sull'illustrazione, accompagnata da registrazione o voce narrante.			
2.8	Gedächtnisschrift Gabriele Iannaccaro - partecipazione alle spese Realizzazione di una pubblicazione in onore del sociolinguista e collaboratore dell'Istituto Gabriele Iannaccaro che ci ha lasciati nel 2022. Viene accantonata una somma presunta per la stampa e la redazione in collaborazione con gli altri Istituti ladini e con alcuni colleghi accademici.			

		BIBLIOTECA PADRE FRUMENZIO GHETTA	2023	2024	2025
1		ISTITUZIONALE - MANTENIMENTO DELL'ATTIVITÀ ORDINARIA			
	1.1	Sportello biblioteca			
	1.2	Gestione biblioteca			
	1.3	Mediateca ladina Implementazione e valorizzazione con le nuove pubblicazioni per bambini previste dal Piano			
	1.4	Archivi			
	1.4.1	Archives ingern e anchecondi 1. L'ARCHIVIE D'ALDIDANCHÉ Dal bisogno di lasciare una traccia del nostro presente nasce l'idea dell'Archivio dell'oggi. L'Archivio Fotografico dell'Istitut Cultural Ladin, che ad oggi ha un taglio prevalentemente storico, può essere ampliato e attualizzato con un percorso di conoscenza sulla contemporaneità. Partendo dai ritratti in posa ambientati, conosciuti come "cartes de visite" e conservati numerosi nell'Archivio dell'Istituto, giovani fotografi fassani saranno accompagnati nella loro rivisitazione e riproduzione in versione dell'oggi, coinvolgendo famiglie, gruppi e personaggi e scegliendo luoghi della Val di Fassa contemporanea. Le fotografie dei soggetti che parteciperanno all'iniziativa sono realizzate e stampate in maniera tradizionale, e poi distribuite ai protagonisti e conservate in copia anche negli archivi dell'ente. 2. L'ARCHIVIE DE INGERN L'Archivio di ieri, visitato per implementare il progetto dell'Archivio dell'oggi, darà modo di riordinare e approfondire anche i contenuti delle fotografie del passato, coinvolgendo esperti e appassionati conoscitori della Val di Fassa, anche in età più matura, che saranno chiamati a collaborare alla schedatura e alla catalogazione delle immagini del passato e a scegliere luoghi e soggetti per le cartes de visite dell'oggi. I percorsi di ricerca e fotografia saranno successivamente raccolti in una mostra e nella stampa di una pubblicazione a tema nel corso del 2024.			
	1.4.2	Partecipazione dell'Istituto alla messa in sicurezza dell' archivio fotografico Franz Dantone in collaborazione con la famiglia proprietaria e la Soprintendenza per i beni culturali della Provincia di Trento, attraverso la partecipazione ad un bando di finanziamento CARITRO a cui l'Istituto prenderà parte idealmente come capofila.			
2		EXTRAORDINARIO E ATTIVITÀ SPECIALI			
	2.1	Spettacolo teatrale Lis dal Vera 14-15 gennaio v. attività editoriale presentazione pubblicazione		Prosegue con altro personaggio	Prosegue con altro personaggio
	2.2	Visita teatralizzata Partendo dal 2021 si è iniziato un percorso di valorizzazione dei personaggi che hanno fatto la storia ladina di Fassa attraverso spettacoli teatrali legati alla pubblicazione "Jent de Fascia". Per il 2023 l'iniziativa proseguirà con le stesse modalità e gli stessi obiettivi. La pièce teatrale viene calendarizzata in autunno, a ridosso della Giornata Europea delle Lingue. Il personaggio sarà scelto nel corso del 2023.		Prosegue con altro personaggio	Prosegue con altro personaggio
	2.3	Presentazione filmato etnografico "Talis Mater" dell'Istituto Culturale Ladino, regia di Marco Rossitti Il filmato, realizzato per l'anniversario dei 40 anni dalla nascita dei primi 3 film con protagonista Elisabetta Salvador, sarà presentato in un evento straordinario nei cinema ladini e anche fuori valle.			
	2.4	Valorizzazione 4 filmati etnografici recenti per presentazione pubblica In seguito alla formazione dei referenti dell'Archivio della Biblioteca fatta con un esperto etnografo, verranno confezionati e presentati alla popolazione alcuni video riferiti alle interviste girate nel corso del 2022.			
	2.5	Evento Canori composizioni musicali inedite In collaborazione con la Scuola di musica "Il Pentagramma" verrà organizzato un evento-concerto che potrebbe tenersi presso il Teatro Navalge di Moena, indicativamente nel mese di maggio 2023. I contenuti principali del concerto si focalizzeranno sulla riproduzione orchestrale dell'opera "Vittime della guerra" e si completeranno con altre composizioni di Canori eseguite in formazioni miste (coro, pianoforte, orchestra).			

	MUSEO	2023	2024	2025
1	AREA ORDINARIA MANTENIMENTO DELL'ATTIVITÀ ISTITUZIONALE			
1.1	Patrimonio etnografico			
1.2	Gestione Museo			
1.3	Allestimenti museo			
1.4	Museo sul territorio (sezioni stabili)			
1.4.6	Sia Penia - valutazione e progetti di restauro La sede richiede interventi di manutenzione/restauro per i quali l'ASUC di Penia ha chiesto la collaborazione fattiva dell'ente.			
1.4.7	Molin de Pezol Rifacimento completo di segnaletiche e didascalie			
1.5	Front office e bookshop			
1.6	Promozione Museo			
1.7	Collaborazioni			
1.7.1	Collaborazione con APSP per concetto e realizzazione Mostra anniversario 20 anni			
1.7.2	Musei delle Dolomiti - Dolomites Museums / Officina di storie, comunicazione			
1.7.3	Museo geologico delle Dolomiti - Predazzo (didattica)			
1.7.4	INOOUT - escape room			
1.7.5	APT Fassa (per eventi stagione e fuori stagione)			
1.7.6	Iniziativa week-end Meteo			
1.7.7	Dolomiti Ski Jazz			
1.7.8	Comitati Manifestazioni per valorizzazione sezioni e eventi locali e altre collaborazioni			
1.7.9	Altre collaborazioni			
1.8	Manutenzione MUSEO			
2	SERVIZI EDUCATIVI			
2.1	Didattica per le scuole			
2.2	Visite guidate e attività per turisti			
3	AREA EXTRA ORDINARIA PROGETTI SPECIALI			
3.1	Se arte e economia si incontrassero Questo progetto rimane aperto a nuove proposte anche da parte di artisti esterni, andrà valutato nel corso dell'anno.			
3.2	Apiario a Ronch - Pera e pré ICL Gli interventi per la valorizzazione dell'apiario di Ronch con realizzazione di un percorso botanico e apiario funzionante sui prati fra Museo e Istituto proseguiranno per il prossimo biennio, per poi divenire ulteriore sezione staccata del Museo ladino. Mentre nel corso del 2023 ci si concentrerà sulla parte progettuale, già avviata nel 2022 sia a livello di contenuti demoantropologici che architettonici, il biennio successivo sarà dedicato all'avvio dell'attività di apicoltura e di visite guidate, in collaborazione con l'Associazione apicoltori Fiemme e Fassa e con la Fondazione Mach, con la quale è già in corso un'attività sfociata in un primo progetto di valorizzazione del bene. compravendita terreno Ronch restauro apiario Ronch permessi e inizio lavori nuovo apiario			
3.3	Museo immersivo e trasformazione digitale L'esperienza di realtà virtuale Pigui Experience sarà oggetto di promozione e diffusione anche in rete con altri musei della Ladinia e della Regione, per ora, e di promozione per le scuole ladine e regionali per il prossimo triennio, anche in parallelo con il percorso sul territorio realizzato con il Comune di Mazzin che verrà aperto nella primavera 2023. valorizzazione Pigui VR e rete con altri Musei archeologici allestimento punto informativo Pigui Mazzin implementazione audioguida MOBICULT inglese e tedesco (speech)		Prosegue con nuove attività	Prosegue con nuove attività
3.4	I melaures de magasin/I tesori del magazzino Prosegue la pubblicazione bisettimanale dell'iniziativa di valorizzazione degli oggetti etnografici conservati al Museo ma non esposti, al fine di valorizzare il ricco patrimonio rimasto ancora inedito. Negli anni a venire i post creati a modello di scheda saranno riutilizzati per la creazione di materiali didattico ludici.			

3.5	Mostra giochi in legno tradizionali legata alla pubblicazione "L jech l é cultura e tradizion/Il gioco è cultura e tradizione" con Bruna Dallago Veneri e Sara Gori. La mostra si apre potenzialmente anche alla valorizzazione didattica e alla riproduzione lignea di alcuni giochi in un progetto condiviso con la Cooperativa sociale Inout e il Laboratorio Sociale Anfass.			
3.6	Eventi (le date sono indicative)			
05-gen	Gran Cena - cena con rievocazione tradizione dell'Epifania per locali e turisti			
19-gen	Presentazione libro Alessandro Margoni NO TALIAGN NO TUDĚSC			
10-apr	Identità a confronto per la Pasqua: evento di condivisione fra culture sul territorio			
08-mar	Presentazione e vendita borse riciclate da banner segnalibri			
05-dic	La tradizione storica di San Nicolò			
09-dic	I Coscritti			
	altri eventi in collaborazione con soggetti esterni o proposti nel corso dell'anno			

		COMUNICAZIONE ISTITUTO - MUSEO - BIBLIOTECA			
1		AREA ORDINARIA			
	1.01	mantenimento sito internet			
	1.02	miglioramento nuovo sito e implementazione			
	1.03	attività di comunicazione e piani editoriali per la promozione di tutte le attività			
		RAPPORTI INTERLADINI E CON ALTRE MINORANZE LINGUISTICHE			
1		RAPPORTI INTERLADINI			
	1.01	DIRECTORIUM: collaborazione con gli altri Istituti ladini del Sella Continua la collaborazione fattiva fra i direttori degli Istituti del Sella nell'ottica di una gestione condivisa di progetti e risorse in campo di politica linguistica.			
2		RAPPORTI CON ALTRE MINORANZE LINGUISTICHE			
	2.01	Progetto ECCA L'Istituto ladino è stato coinvolto dalla Provincia di Trento nel progetto ECCA-European Charter Classroom Activities, nell'ambito della partecipazione alla rete di minoranze europea NPLD-Network to Promote Linguistic Diversity. Si tratta di un progetto di valorizzazione delle minoranze linguistiche europee nelle scuole superiori. L'attività è inserita anche nelle nuove proposte didattiche sulla diversità linguistica del Museo Ladino.			
	2.02	Altre collaborazioni			
		AREA INFORMATICA			
1		PROSEGUIMENTO MIGRAZIONE SERVER			
2		WI-FI MUSEO+ICL			
		FORMAZIONE DEI DIPENDENTI			
1		TSM+FORMAZIONE CULTURALE Nel corso dell'ultimo biennio si è investito sulla formazione specifica di alcuni dipendenti, soprattutto nel campo della comunicazione e dell'uso dei social; si intende proseguire in questo settore, ma anche in quello della realizzazione di video etnografici con la collaborazione di esperti antropologi. Proseguirà inoltre la partecipazione ai corsi offerti dal TSM secondo le diverse necessità.			

Gli obiettivi di processo

Nel corso del 2022 è stato inoltrato alla Provincia di Trento un piano di fabbisogno di personale e relativo aumento della pianta organica sulla base del quale dovranno essere portati a termine accordi specifici. Il piano in questione è fondamentale al fine di dare all'ente le risorse umane necessarie per gestire in modo ottimale le attività e la missione che gli competono.

Il lavoro di responsabilizzazione e gestione dei progetti avviato nell'ultimo biennio continuerà ad essere approfondito e implementato, anche sulla base della nuova introduzione delle modalità di lavoro agile adottate dalla Provincia di Trento.

I dati finanziari delle attività di questo Piano si evincono dal bilancio ad esso riferito e saranno soggetti a variazioni e adattamenti sulla base delle entrate accertate, delle effettive spese sostenute e dell'andamento della realizzazione dei progetti.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, ai 28.12.2022

La Direttrice
Dott.ssa Sabrina Rasom